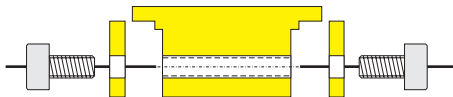


**Flexgleisspanner / Flexible Track Bender (Track Stretcher)**  
**Traverse pour rails flexible / Flexspoorspanners**  
**8103103, 8103203, 8103303**



1.



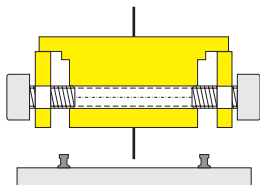
6x

1x

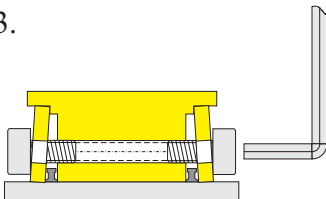
6x

3x

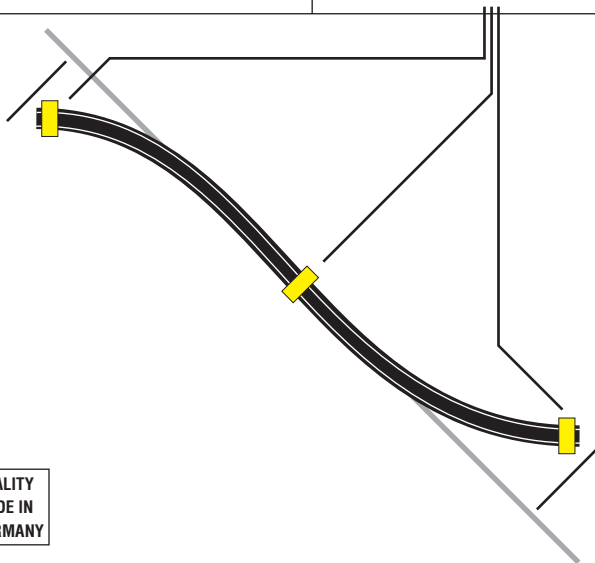
2.



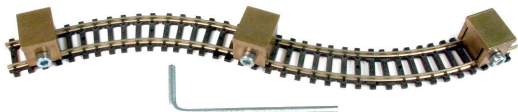
3.



4.



**Flexgleisspanner / Flexible Track Bender (Track Stretcher)**  
**Traverse pour rails flexible / Flexspoorspanners**  
**8103103, 8103203, 8103303**



#### **DEUTSCH**

Die Unterlegscheiben werden bei Bedarf unter der Schraube angebracht. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden Sie es nur zum Verlegen von Flexgleisen. Mit dem Flexgleisspanner werden die Flexgleise auf der Modellbahnanlage fixiert und anschließend je nach Wunsch geschraubt, eingeschottert, geklebt usw. Nachdem die Gleise fest auf der Modellbahnanlage installiert sind, werden die Flexgleisspanner wieder entfernt. Beachten Sie beim Biegen der Flexgleise bitte auch die Flexibilität des Schwellenprofils. Je nach Stabilität und Qualität können bei engen Radien die Schienenprofile aus dem Kunststoffschwellenbett ausbrechen. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Copyright © 2013 Massoth Elektronik GmbH.

#### **ENGLISH**

The washers may be required under the screw. This product is not a toy. Use it only for installing flexible tracks. Using the track stretcher you can fix the flexible tracks to the model railway and then, if you wish, screw them down, put gravel on them or glue them etc. After the tracks have been firmly fixed to the model railway the track stretcher is removed again. When bending the flexible tracks note how flexible the sleeper section is. Depending on the stability and the quality, with constricted radii, the sleeper sections could come out of the plastic sleeper bed. Errors and omissions reserved. All rights reserved. Copyright © 2013 Massoth Elektronik GmbH.

#### **FRANÇAIS**

Les rondelles sont installés sous la vis si nécessaire. Ce produit n'est pas un jouet. À n'utiliser que pour la pose des rails. Grâce à cette traverse, les rails flexible peuvent être fixés sur la plaque de votre réseau ferroviaire, puis vissés, ballastés, collés, etc. Une fois les rails solidement fixés, les traverses peuvent être retirées. Lors de l'incurvation des rails flexible, veuillez aussi à l'élasticité du profil de l'entretoise. En présence de rayons étroits, selon la stabilité et la qualité, les profils des rails peuvent sortir de leur lit en plastique et se casser. Sous réserve de modification. Tous droits réservés. Copyright © 2013 Massoth Elektronik GmbH

#### **NEDERLANDS**

De ringen zijn geïnstalleerd onder de schroef als nodig. Dit product is geen speelgoed. Gebruik het enkel voor het leggen van plexisporen. Met de flexspoorspanners worden de flexsporen op de modelspoorinstallatie gefixeerd en aansluitend naar wens vastgeschroefd, in steengruis gebed, gelijmd enz. Nadat de sporen definitief op de modelspoorinstallatie zijn geïnstalleerd, worden de flexspoorspanners weer verwijderd. Gelieve bij het buigen van de flexsporen ook de flexibiliteit van de spoorbiels in acht te nemen. Naargelang de stabiliteit en kwaliteit kunnen de spoorprofielen bij nauwe radiussen uit het kunststofbielsbed uitbreken. Veranderingen voorbehouden. Alle rechten voorbehouden. Auteursrecht © 2013 Massoth Elektronik GmbH